



# Scheda di sicurezza

## SEZIONE 1 IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

### 1.1 Identificativo del prodotto

#### TEXACO HYDRAULIC OIL AW 46

Codice(i) del prodotto: 040137

### 1.2 Utilizzi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e utilizzi consigliati contro

Usi Identificati: Olio idraulico

### 1.3 Dettagli del fornitore del foglio dati di sicurezza

Chevron Belgium NV  
Technologiepark-Zwijnaarde 2  
B-9052 Gent  
Belgium  
E-mail : eumsds@chevron.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

#### Risposta di emergenza per il trasporto

Europa: 0044/(0)18 65 407333

#### Emergenza sanitaria

Europa: 0044/(0)18 65 407333

Centro Antiveleni: Belgio: 0032/(0)70 245 245

#### Informazioni sul prodotto

Informazioni sul prodotto: FAX number: 0032/(0)9 293 72 22

## SEZIONE 2 IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

### 2.1 Classificazione della sostanza o miscela

**DSD/DPD CLASSIFICAZIONE:** Non classificato come pericoloso secondo le linee guida regolamentari UE.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

Secondo i principi della Direttiva 1999/45/CE (preparati pericolosi):

Non classificato

### 2.3 Altri pericoli

Non applicabile.

## SEZIONE 3 COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

### 3.1 Miscele

Il presente materiale è una miscela.

COMPONENTI	NUMERO	SIMBOLO / FRASI DI	QUANTITÀ

	<b>CE</b>	<b>RISCHIO</b>	
Olio minerale altamente raffinato (C15 - C50)	*	Nessuno	70 - 100 % peso

\*Contiene almeno uno dei seguenti codici EINECS: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-161-3, 265-166-0, 265-169-7, 265-176-5, 276-735-8, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

<b>COMPONENTI</b>	<b>NUMERO CAS</b>	<b>NUMERO CE</b>	<b>NUMERO DI REGISTRAZIONE</b>	<b>CLASSIFICAZIONE CLP</b>	<b>QUANTITÀ</b>
Olio minerale altamente raffinato (C15 - C50)	Miscela	*	**	Nessuno	70 - 100 % peso

\*Contiene almeno uno dei seguenti codici EINECS: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-161-3, 265-166-0, 265-169-7, 265-176-5, 276-735-8, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

\*\*Non disponibile oppure la sostanza non è attualmente richiesta per la registrazione ai sensi del REACH

#### **SEZIONE 4 MISURE DI PRIMO SOCCORSO**

##### **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Occhio:** Non è necessaria alcuna misura specifica di primo soccorso. Per precauzione, rimuovere le eventuali lenti a contatto e sciacquare gli occhi con acqua.

**Pelle:** Non è necessaria alcuna misura specifica di primo soccorso. Per precauzione, togliere le scarpe e gli indumenti, se contaminati. Per rimuovere il materiale dalla pelle, usare acqua e sapone. Gettare gli indumenti e le scarpe oppure pulirli accuratamente prima di riutilizzarli.

**Ingestione:** Non è necessaria alcuna misura specifica di primo soccorso. Non indurre vomito. Per precauzione, ricorrere a visita medica.

**Inalazione:** Non è necessaria alcuna misura specifica di primo soccorso. In caso di esposizione a livelli eccessivi di materiale nell'aria, portare la persona esposta all'aria fresca. Se la tosse o il problema respiratorio persiste, ricorrere a visita medica.

##### **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

##### **SINTOMI ED EFFETTI SULLA SALUTE IMMEDIATI**

**Occhio:** Non causa irritazione agli occhi prolungata o significativa.

**Pelle:** Il contatto con la pelle non è nocivo. Informazioni sulle apparecchiature ad alta pressione: l'iniezione sottocutanea accidentale ad alta velocità di materiali di questo tipo può determinare lesioni gravi. In caso di incidente di questo tipo, consultare immediatamente un medico. La ferita iniziale nei siti di iniezione potrebbe non apparire grave inizialmente; se non trattata, potrebbe tuttavia comportare deformazione o amputazione della parte interessata.

**Ingestione:** Non nocivo in caso di ingestione.

**Inalazione:** Non nocivo in caso di inalazione. Contiene olio minerale a base di petrolio. Può causare irritazione respiratoria o altri effetti polmonari in seguito a inalazione prolungata o ripetuta di nebulizzazioni d'olio a livelli di aerodispersione superiori al limite raccomandato per l'esposizione a nebulizzazioni di olio minerale. I sintomi di irritazione respiratoria possono comprendere tosse e respirazione difficile.

**SINTOMI ED EFFETTI SULLA SALUTE RITARDATI O DIVERSI:** Non classificato.

##### **4.3 Indicazione di necessità di immediato intervento medico e trattamento speciale**

Non applicabile.

#### **SEZIONE 5 MISURE ANTINCENDIO**

##### **5.1 Mezzi di estinzione**

Per estinguere le fiamme, usare nebulizzazioni d'acqua, schiuma, prodotti chimici secchi o anidride carbonica (CO<sub>2</sub>).

### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o miscela**

**Prodotti di combustione:** Estremamente dipendente da condizioni di combustione. Durante la combustione, questo materiale sviluppa una miscela complessa di solidi aerodispersi, liquidi e gas tra cui monossido di carbonio, anidride carbonica e composti organici non identificati. La combustione può formare ossidi di: Zolfo, Zinco, Fosforo, Mercaptani alchilici, Solfuro di idrogeno .

### **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Questo materiale brucia anche non è facilmente infiammabile. Per le procedure corrette di manipolazione e stoccaggio, vedere la Sezione 7. In caso di incendi che interessano questo materiale, non entrare in spazi di incendio chiusi o confinati senza equipaggiamento di protezione appropriato, incluso un autorespiratore.

## **SEZIONE 6 MISURE IN CASO DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE**

### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Eliminare tutte le fonti di accensione in prossimità del materiale accidentalmente fuoriuscito. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle sezioni 5 e 8.

### **6.2 Precauzioni ambientali**

Arrestare la sorgente del rilascio se è possibile farlo senza rischio. Contenere il rilascio per prevenire l'ulteriore contaminazione del suolo, delle acque superficiali o delle acque freatiche.

### **6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la pulizia**

Ripulire i versamenti non appena possibile, rispettando le precauzioni in Controllo delle esposizioni e protezione individuale. Utilizzare tecniche appropriate, ad esempio l'applicazione di materiali assorbenti non combustibili o il pompaggio. Laddove ciò sia fattibile e appropriato, rimuovere il terreno contaminato e smaltirlo in maniera coerente con i requisiti applicabili. Collocare altri materiali contaminati in contenitori monouso e smaltirli in maniera coerente con i requisiti applicabili. Riportare eventuali fuoriuscite accidentali alle autorità competenti nel modo opportuno o richiesto.

### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Vedere le sezioni 8 e 13.

## **SEZIONE 7 MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO**

### **7.1 Precauzioni per il trattamento sicuro**

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Lavarsi accuratamente dopo la manipolazione. Non assaggiare o ingerire.

### **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Informazioni generali sulla manipolazione:** Evitare di contaminare il suolo o di rilasciare questo materiale nei sistemi di scarico e nelle reti fognarie e nei sistemi idrici.

**Pericolo statico:** Possono accumularsi cariche elettrostatiche, che creano una condizione pericolosa quando si manipola questo materiale. Per minimizzare questo pericolo, il collegamento a terra / a massa potrebbe essere necessario, ma di per sé non sufficiente. Rivedere tutte le attività che possono comportare la generazione e l'accumulo di cariche elettrostatiche e/o atmosfera infiammabile (inclusi riempimento di serbatoi e recipienti, riempimento a caduta, pulizia di serbatoi, campionamento, misurazione, trasferimento/caricamento di liquidi organici, filtrazione, miscelazione, agitazione e operazioni con sistemi di aspirazione) e usare misure adatte a ridurle.

**Avvertenze per il recipiente:** Il recipiente non è progettato per contenere pressione. Non usare pressione per svuotare il recipiente perché potrebbe rompersi con forza esplosiva. I recipienti vuoti conservano residui (solidi, liquidi e/o vapori) e possono essere pericolosi. Non pressurizzare, tagliare, saldare, brasare,

saldobrasare, trapanare, molare o esporre tali recipienti a calore, fiamme, scintille, elettricità statica o altre fonti di accensione. Potrebbero esplodere e provocare lesioni o morte. I recipienti vuoti devono essere completamente svuotati, adeguatamente tappati e tempestivamente ritornati a un centro di rigenerazione oppure smaltiti nel modo appropriato.

### 7.3 Usi finali specifici:Olio idraulico

## SEZIONE 8 CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE INDIVIDUALE

### CONSIDERAZIONI GENERALI:

Considerare i potenziali pericoli di questo materiale (vedere la Sezione 2), i limiti di esposizione applicabili, le attività lavorative e le altre sostanze nel luogo di lavoro quando si progettano controlli tecnici e si seleziona l'equipaggiamento di protezione personale. Se i controlli tecnici o le procedure lavorative non sono adeguati a impedire l'esposizione a livelli nocivi di questo materiale, si raccomanda l'equipaggiamento di protezione personale sottoelencato. L'utente deve leggere e capire tutte le istruzioni e limitazioni fornite con l'equipaggiamento poiché la protezione è generalmente fornita per un periodo di tempo limitato o in determinate circostanze. Consultare le norme CEN appropriate.

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione occupazionale:

Componente	Paese/ Agenzia	Media ponderata nel tempo (Time Weighted Average, TWA)	Limite di esposizione di breve durata (Short Term Exposure Limit, STEL)	Soffitto	Annotazi one
Olio minerale altamente raffinato (C15 - C50)	Italia	5 mg/m3	10 mg/m3	--	--

### 8.2 Controlli di esposizione

#### CONTROLLI TECNICI:

Usare in un luogo ben ventilato.

### EQUIPAGGIAMENTO DI PROTEZIONE PERSONALE

**Protezione per faccia/occhi:** Di norma, non è necessaria alcuna protezione speciale per gli occhi.

Qualora vi sia la possibilità di formazione di schizzi, indossare occhiali di sicurezza con protezioni laterali come buona misura di sicurezza.

**Protezione della pelle:** Di norma, non è necessario alcun indumento protettivo speciale. Qualora vi sia la possibilità di formazione di schizzi, scegliere indumenti protettivi a seconda delle operazioni condotte, dei requisiti fisici e altre sostanze nel luogo di lavoro. I materiali suggeriti per i guanti protettivi: Neoprene.

**Protezione delle vie respiratorie:** Nessuna protezione delle vie respiratorie è normalmente richiesta in normali condizioni d'uso.. Se le operazioni dell'utente generano una nebulizzazione d'olio, determinare se le concentrazioni aerodisperse sono inferiori al limite di esposizione occupazionale per la nebulizzazione di olio minerale. In caso contrario, indossare un respiratore approvato che fornisce protezione adeguata dalle concentrazioni misurate di questo materiale. Per i respiratori a purificazione dell'aria, usare una cartuccia di trattenimento del particolato.

### CONTROLLI DI ESPOSIZIONE AMBIENTALE:

Vedere la legislazione comunitaria pertinente in materia di protezione dell'ambiente o l'Allegato, in base al caso specifico.

## SEZIONE 9 PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

**Attenzione: i dati seguenti sono valori tipici e non costituiscono una specifica.**

## **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche**

### **Aspetto**

**Colore:** Marroncino

**Stato fisico:** Liquido

**Odore:** Odore di petrolio

**Soglia di odore:** Nessun dato disponibile

**pH:** Non applicabile

**Punto di congelamento:** Non applicabile

**Punto di ebollizione iniziale:** >315°C (599°F)

**Punto di infiammabilità:** (Vaso aperto Cleveland (Cleveland Open Cup, COC)) 175 °C (347 °F) Minimo

**Infiammabilità (solido, gas):** Nessun Dato Disponibile

**Limiti di infiammabilità (esplosione) (% per volume in aria):**

  Inferiore: Non applicabile Superiore: Non applicabile

**Pressione di vapore:** <0.01 mmHg @ 37.8 °C (100 °F)

**Densità di vapore (aria = 1):** >1

**Densità:** 0.85 - 0.883 kg/l @ 15°C (59°F) (Tipico)

**Solubilità:** Solubile in idrocarburi; non idrosolubile

**Coefficiente di partizione: n-ottanolo/acqua:** Nessun dato disponibile

**Temperatura di autoaccensione:** Nessun dato disponibile

**Temperatura di decomposizione:** Nessun Dato Disponibile

**Viscosità:** 29mm<sup>2</sup>/s @ 40°C (104°F) Minimo

**Proprietà esplosive:** Nessun Dato Disponibile

**Proprietà ossidanti:** Nessun Dato Disponibile

**9.2 Altre informazioni:** Nessun Dato Disponibile

## **SEZIONE 10 STABILITÀ E REATTIVITÀ**

**10.1 Reattività:** Per il presente materiale non è prevista alcuna reazione.

**10.2 Stabilità chimica:** Questo materiale è considerato stabile in condizioni di pressione e temperatura ambiente normali e di stoccaggio e manipolazione previste.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose:** Non si verifica polimerizzazione pericolosa.

**10.4 Condizioni da evitare:** Non applicabile

**10.5 Materiali incompatibili da evitare:** Può reagire con acidi forti o agenti ossidanti forti come clorati, nitrati, perossidi, ecc.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Nessuno conosciuto (Nessuno previsto)

## **SEZIONE 11 INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

### **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Gravi danni/irritazioni oculari:** Il pericolo di irritazione oculare si basa sulla valutazione di dati relativi a componenti di prodotti.

**Corrosione/irritazione cutanea:** Il pericolo di irritazione cutanea si basa sulla valutazione di dati relativi a componenti di prodotti.

**Sensibilizzazione cutanea:** Il pericolo di sensibilizzazione cutanea si basa sulla valutazione di dati relativi a componenti di prodotti.

**Tossicità dermica acuta:** Il pericolo di tossicità dermica acuta si basa sulla valutazione di dati relativi a componenti di prodotti.

**Tossicità orale acuta:** Il pericolo di tossicità orale acuta si basa sulla valutazione di dati relativi a componenti di prodotti.

**Tossicità acuta per inalazione:** Il pericolo di tossicità acuta per inalazione si basa sulla valutazione di dati relativi a componenti di prodotti.

**Mutagenicità delle cellule germinali:** La valutazione del pericolo si basa su dati relativi ai componenti o a un materiale simile.

**Cancerogenesi:** La valutazione del pericolo si basa su dati relativi ai componenti o a un materiale simile.

**Tossicità riproduttiva:** La valutazione del pericolo si basa su dati relativi ai componenti o a un materiale simile.

**Tossicità specifica a carico degli organi bersaglio - esposizione singola:** La valutazione del pericolo si basa su dati relativi ai componenti o a un materiale simile.

**Tossicità specifica a carico degli organi bersaglio - esposizione ripetuta:** La valutazione del pericolo si basa su dati relativi ai componenti o a un materiale simile.

#### **ALTRÉ INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE:**

In conformità alla direttiva 94/69/CE (21° adattamento al progresso tecnico della direttiva sulle sostanze pericolose), Nota L, riferimento IP 346/92: "Metodo di estrazione in dimetilsolfossido (DMSO)", abbiamo determinato che gli oli base usati in questa preparazione non sono cancerogeni.

### **SEZIONE 12 INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

#### **12.1 Tossicità**

Questo materiale non è nocivo per gli organismi acquatici. Il prodotto non è stato testato. La nota informativa è stata derivata dalle proprietà dei singoli componenti.

#### **12.2 Persistenza e degradabilità**

Questo materiale non è facilmente biodegradabile. Il prodotto non è stato testato. La nota informativa è stata derivata dalle proprietà dei singoli componenti.

#### **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Al Fattore di Bioconcentrazione (FBC): Nessun Dato Disponibile

Al Coefficiente di Ripartizione Ottanolo-Acqua (Kow): Nessun dato disponibile

#### **12.4 Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

#### **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il presente prodotto non è o contiene una potenziale sostanza PBT o vPvB.

#### **12.6 Altri effetti avversi**

Non sono stati identificati ulteriori effetti avversi.

### **SEZIONE 13 CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

#### **13.1 Metodi per il trattamento dei rifiuti**

Usare il materiale per l'uso previsto o riciclarlo, se possibile. Sono disponibili servizi di raccolta dell'olio per il riciclaggio o lo smaltimento di oli usati. Porre i materiali contaminati in recipienti e smaltirli in conformità ai regolamenti vigenti. Per le procedure di smaltimento o riciclaggio approvate, rivolgersi al rappresentante di zona o alle autorità sanitarie o ambientali locali.

In conformità al Catalogo Europeo dei Rifiuti (E.W.C.), la codifica è la seguente:13 01 10

### **SEZIONE 14 INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**

La descrizione illustrata potrebbe non applicarsi a tutte le situazioni di spedizione. Per altri requisiti di

descrizione (es. denominazione tecnica) e requisiti di spedizione specifici per quantità o modo, consultare i regolamenti per le merci pericolose appropriati.

#### **ADR/RID**

NON REGOLATO COME MERCE PERICOLOSA PER IL TRASPORTO

**14.1 Numero ONU:** Non applicabile

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU:** Non applicabile

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto:** Non applicabile

**14.4 Gruppo d'imballaggio:** Non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** Non applicabile

#### **ICAO**

NON REGOLATO COME MERCE PERICOLOSA PER IL TRASPORTO

**14.1 Numero ONU:** Non applicabile

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU:** Non applicabile

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto:** Non applicabile

**14.4 Gruppo d'imballaggio:** Non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** Non applicabile

#### **IMO**

NON REGOLATO COME MERCE PERICOLOSA PER IL TRASPORTO

**14.1 Numero ONU:** Non applicabile

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU:** Non applicabile

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto:** Non applicabile

**14.4 Gruppo d'imballaggio:** Non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** Non applicabile

**14.7 Trasportare come prodotto sfuso secondo l'Allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC:** Non applicabile

### **SEZIONE 15 INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE**

#### **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela** **ELENCHI NORMATIVI CONSULTATI:**

01=Direttiva UE 76/769/CE: restrizioni all'immissione sul mercato e all'uso di talune sostanze e preparati pericolosi  
02=Direttiva UE 90/394/CE: cancerogeni sul luogo di lavoro.

03=Direttiva UE 92/85/CE: lavoratrici gestanti o in periodo di allattamento.

04=Direttiva UE 96/82/CE (Seveso II): articolo 9.

05=Direttiva UE 96/82/CE (Seveso II): articoli 6 e 7.

06=Direttiva UE 98/24/CE: agenti chimici sul luogo di lavoro.

07=Direttiva UE 2004/37/CE: In materia di tutela dei lavoratori.

08=Regolamento UE CE n. 689/2008: Allegato 1, Parte 1.

09=Regolamento UE CE n. 689/2008: Allegato 1, Parte 2.

10=Regolamento UE CE n. 689/2008: Allegato 1, Parte 3.

11=Regolamento UE CE n. 850/2004: Proibizione e restrizione degli inquinanti organici persistenti (POP).

12=REACH UE, Allegato XVII: Restrizioni sulla lavorazione, l'immissione sul mercato e l'uso di certe sostanze pericolose, miscela e articolo.

13=REACH UE, Allegato XIV: Elenco di sostanze candidate estremamente problematiche (SVHC) per l'autorizzazione.

Nessun componente di questo materiale è stato trovato negli elenchi normativi sopra elencati.

#### **INVENTARI DELLE SOSTANZE CHIMICHE:**

Tutti i componenti sono conformi ai seguenti requisiti dell'inventario delle sostanze chimiche: AICS (Australia), DSL (Canada), EINECS (Unione Europea), ENCS (Giappone), IECSC (Cina), KECI (Corea), PICCS (Filippine), TSCA (Stati Uniti).

#### **15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Nessuna valutazione della sicurezza chimica.

#### **SEZIONE 16 ALTRE INFORMAZIONI**

**NOTA SULLA REVISIONE:** Questa è una scheda di sicurezza nuova.

**Data di revisione:** GIUGNO 30, 2014

**Testo completo delle frasi R:**

Nessuno

**Testo per esteso delle frasi H del regolamento CLP:**

Nessuno

#### **ABBREVIAZIONI PROBABILMENTE UTILIZZATE IN QUESTO DOCUMENTO:**

Valore limite di soglia (TLV) - Valore limite di soglia	Media ponderata nel tempo (Time Weighted Average, TWA) - Media ponderata nel tempo
Limite di esposizione di breve durata (Short Term Exposure Limit, STEL) - Limiti di esposizione di breve durata	Limite di esposizione permisibile (PEL) - Limiti di esposizione permisibile
CVX - Chevron	CAS - Numero CAS (Chemical Abstract Service)
NQ - Non quantificabile	

Preparati secondo i criteri di UE Normativa 1907/2006 della Chevron Energy Technology Company, 100 Chevron Way, Richmond, California 94802.

**Le informazioni suddette si basano sui dati a noi noti e sono corrette alla data del presente. Poiché queste informazioni possono applicarsi in condizioni al di fuori del nostro controllo e a noi non familiari e dal momento che i dati disponibili dopo la data del presente potrebbe suggerire modifiche a tali informazioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i risultati del loro impiego. Queste informazioni sono fornite a condizione che la persona che le riceve determini l'idoneità del materiale al suo scopo particolare.**

**Nessun Allegato**